

**Zeitschrift:** Saiten : Ostschweizer Kulturmagazin  
**Herausgeber:** Verein Saiten  
**Band:** 10 (2003)  
**Heft:** 111

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

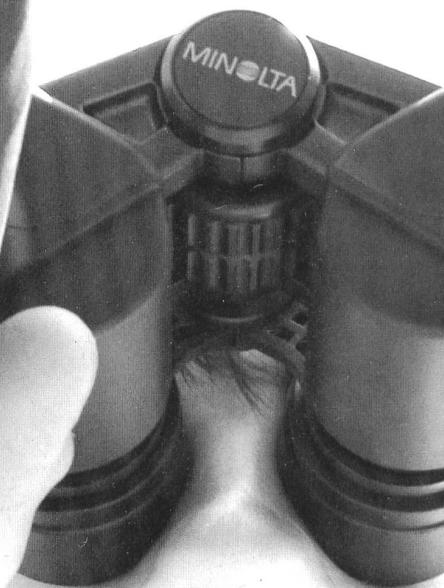
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Saïten

Ostschweizer Kulturmagazin



## RANDLAND

**EIN KANTON WIRD BESICHTIGT.**

Pingpong in Berlin  
Heimat im Buch  
Mäder im Leonhardspark

**SG2003**  
JUBILÄUMSPROJEKT

über 1000 Veranstaltungen im peripheren Juni 03

# Studio/Foyer

## Die Seiltänzerin

Kinderstück von Mike Kenny  
Wiederaufnahme: September 2003

## Frühere Verhältnisse/Häuptling

### Abendwind

Stücke von Johann Nestroy  
Premiere: September 2003

## Das ist kein Geständnis

Schauspiel von Christine Rinderknecht  
Uraufführung: Dezember 2003

## Die Sieben-Minuten-Traviata

Komödie von Franziska Severin  
Uraufführung: Februar 2004



# Grosses Haus

## Don Pasquale

Oper von Gaetano Donizetti  
Wiederaufnahme: 6. September 2003

## Turandot

Oper von Giacomo Puccini:  
Premiere: 13. September 2003

## Le nozze die Figaro

Oper von Wolfgang Amadeus Mozart:  
Premiere: 25. Oktober 2003

## L'enfant et les sortileges/Der Zwerg

Maurice Ravel/Alexander Zemlinsky  
Premiere: 7. Februar 2004

## Katja Kabanova

Oper von Leoš Janáček  
Premiere: 24. April 2004

## Zar und Zimmermann

Spieloper von Albert Lortzing  
Premiere: 12. Juni 2004

## Miss Saigon

Musical von Claude-Michel Schönberg,  
Richard Maltby Jr. und Alain Boublil:  
Wiederaufnahme: 9. September 2003

## My Fair Lady

Musical Play von Alan Jay Lerner/  
Frederick Loewe  
Premiere: 20. Dezember 2004

## Fame

Musical von David de Silva/Steven  
Margoshes  
Premiere: 28. März 2004

## Der Nussknacker

Ballett von Peter I. Tschaikowsky  
Premiere: 4. Oktober 2003

## Die Stunde, da wir nichts voneinander wussten

Schauspiel von Peter Handke  
Premiere: 6. August 2003

## Shockheaded Peter – Struwwelpeter

Junck-Oper von Dr. Heinrich Hoffmann  
Premiere: 19. September 2003

## Die Nibelungen

Schauspiel von Friedrich Hebbel  
Premiere: 16. Januar 2004

## Der gute Mensch von Sezuan

Schauspiel von Bertolt Brecht  
Premiere: 5. März 2004

## Leonce und Lena

Schauspiel von Georg Büchner  
Premiere: 13. Mai 2004

## Momo

Schauspiel von Michael Ende  
Premiere: 29. November 2003



# Tonhalle

## 3. Klassik-Openair-Konzert

Spanische Nacht mit Werken von  
Emanuel Chabrier, Enrique Granados,  
Romanzen und Liedern aus Zarzuelas  
und Georges Bizet. Jiri Kout (Leitung),  
Ofelia Sala (Sopran), Kurt Aeschbacher  
(Moderation)

Samstag, 23. August, 20.30 Uhr

## 1. Sinfoniekonzert Reihe A

Werke von Richard Strauss, Robert  
Schumann, Modest Mussorgsky/  
Maurice Ravel; Jiri Kout (Leitung),  
Nikolai Tokarew (Klavier)  
Donnerstag, 18. September, 20.00 Uhr

## 1. Sinfoniekonzert Reihe B

Gleches Programm wie  
1. Sinfoniekonzert Reihe A  
Freitag, 19. September, 20.00 Uhr

## 1. Kammermusik-Konzert

Werke von Ludwig van Beethoven,  
Ferruccio Busoni, Richard Strauss  
Frank Peter Zimmermann (Violine),  
Enrico Pace (Klavier)  
Freitag, 26. September, 20.00 Uhr

[www.theaterstgallen.ch](http://www.theaterstgallen.ch)  
[www.sinfonieorchesterstgallen.ch](http://www.sinfonieorchesterstgallen.ch)

Konzert- und Theaterkasse  
T 071 242 06 06, F 071 242 06 07

Öffnungszeiten:  
Montag bis Samstag 10.00 – 12.30,  
16.00 – 19.00, Sonntag 10.00 – 12.00

Abendkasse jeweils eine Stunde  
vor Beginn der Veranstaltung

# Theater St. Gallen

# Sinfonieorchester St. Gallen